



中國民間故事集成

貴州省黔南自治州

三都縣志



三都水族自治县十大文艺集成志书办公室 编

中国民间故事集成

贵州省黔南州

三都县卷

董一编

（黔南）董一编

三都水族自治县十大文艺集成志书办公室编发

一九八九年十月

三都水族自治县十大文艺集成志书

领导小组名单

组 长：岑吉芬（布依族、女）

副组长：江民主 李寿华（苗族、女）

吴宗智（苗族）

成 员：张加云（布依族） 罗英真（布依族）

韦廷龙（水族） 宋晓君（水族）

杨有义 董 一

办公室主任：宋晓君

副 主 任：杨有义

编辑组：

主 编：董 一

副主编：宋晓君（水族）

编 辑：焦 斌 杨有义 姚福祥（水族）

李国忠（苗族）

序

我们热烈祝贺我县“十大文艺集成志书”首卷——《中国民间故事集成·三都水族自治县卷》的编成、问世！

同时，我们还为此一项精神文明建设成果作为薄礼，献给各族人民的母亲的生日——伟大的中华人民共和国成立四十周年和三都水族自治县解放四十周年而感到欣慰！

千百年来，我县各族人民创造了丰富多彩的、优秀的口头文学。这些民间文学作品，表现了各族人民热爱祖国、热爱家乡、勤劳勇敢、勇于创造、大公无私、爱民救国、团结友爱、互相学习的高贵品德。这些优秀品德是对群众尤其是对青年一代进行道德教育和爱国主义教育的好教材，将直接为社会主义的精神文明建设服务，鼓舞人们为建设家乡，振兴中华而献身。

我县是一个以水族为主体、有布依族、苗族、瑶族等其他少数民族和汉族共居的自治地方。各民族都有丰富的文化遗产，抢救各民族的文化遗产，在我县特别是抢救水族的文化遗产，可以提高民族的自信心和促进各民族之间的文化交流，对促进和增强各民族之间的团结，具有重大意义。

我县又是水族聚居的地方。居住在县境内的水族人口占全国水族总人口的一半以上。水族人民丰富的口头文化遗产，近几年来已引起全国各族人民乃至世界上有关国家人民的注意，他们希望进一步了解水族优秀的文化。水族优秀文化的分类集成和发表，既可满足国内外愿意了解水族与研究

人类文化历史的人士的要求，又将在对外文化交流方面产生巨大的影响，同时提高水族的知名度。

我们热望全县各族人民热爱这本故事集成，阅读这本故事集成，从中吸取营养，充实自己、丰富自己，使自己成为一个有益于人民的人，有益于祖国的人。

我们还热望县外的人们能够有兴趣阅读这本故事集成，通过阅读集子中的美丽、曲折、动听的故事，运用形象思维，从另外一个侧面了解三都。欢迎有才有识之士，前来帮助把“象凤凰羽毛一样美丽”的三都建设得更加鲜艳夺目。

被列为国家艺术科研重点项目、我国文艺史上的空前壮举——“十大文艺集成志书”编纂工程，我们才仅仅完成了一项。艰巨的任务还在后头，任重道远。但正如俗语所说的那样：“万事开头难”。我们现在既然已经迈出了可贵的艰难的第一步，就会在总结经验的基础上，迈出第二步、第三步，把这项空前壮观的工程一砖一瓦地建成。

县委书记 **潘茂修**（水族）

县 长 **韦国鼎**（水族）

一九八九年七月一日

前 言

敬爱的读者：当您打开本卷之后，我们愿首先在此对本集所录故事，作一个简略的介绍，以供参考。

(一)

全国唯一的三都水族自治县，位于贵州省黔南布依族苗族自治州的东南部，面积二千三百八十平方公里。地处云贵高原的南部边沿。境内奇峰异石，深洞绝壁随处可见，梯田层层，高接云天。这里气候温和，雨量充沛，滋润着山上茂林修竹，四季长青；山花缤纷，野草逗人。珍禽贵兽，啼鸣奔跳，给幽静深邃的山林，增添了无比活力。都柳江碧波荡漾，横穿县境东西；山间瀑布高悬，水花飞溅，响彻云天；溪流阡陌纵横，水声潺潺，曲曲弯弯，如歌如舞。田野稻海麦浪，粮香鱼肥；村寨隐绿，橙黄李绿，鸟语花香，伴人劳作。所以，水族人民把自己的家乡喻为“象凤凰羽毛一样美丽”的地方。

宏博富有、千姿百态、绚丽多彩的自然界，慷慨无私地给人们以生活之资，观赏之美。人们热爱她、歌颂她，也就是十分自然的了。所以，日月星辰、风雨雷电、奇石异洞、江河瀑布、珍禽贵兽、树草虫鱼、五谷六畜，等等，都在人们审美观念的指导下，凭借想象，编织成奇丽动听的故事。这是产生民间故事的客观基础。

三都县共有二十五万四千多人（1988年），其中少数民族占百分之九十三。是一个以水族为主体的，有布依族、苗

族等其他少数民族和汉族共聚的自治地方。其中：水族占百分之六十一，布依族占百分之十七，苗族占百分之十四。

水族自称为“虽”。“水族”的族称，最早见于明代王守仁的《月潭公馆记》。在明末邝露所著的《赤雅》一书中，有“侬亦僚类”的记载。一般学者认为：水族是从古“百越”人中“骆越”的一支发展起来的。居住在本县境内的水族，现有近十六万人，占全国水族人口总数的一半多一点。水族有自己的语言，属汉藏语系壮侗语族的侗水语支，同侗语、毛难语、仡佬语、布依语有着密切的亲缘关系。还有称为“水书”的古老形象文字，但只在民俗活动中使用。在日常生活中，均以汉字作为记事和交际的工具。历史悠久的水族，在漫长的社会实践中，在改造自然的同时，不仅形成了自己的语言、心理特征、风俗习惯，谱写了壮丽的史篇，还按照自己的审美观念，创造了具有自身风格的文学艺术。水族既在开辟伟大祖国的疆域中作出了自己的贡献，又在丰富瑰丽的中华民族文化的宝库中，增添了一朵奇葩。

同时，布依族、苗族等其他少数民族和汉族，也都同样地作出了自己的贡献。所以，本县的民间文学具有“满园春色”观不尽，更有“一枝红杏出墙来”的特点。

本县境内各民族跟随着历史的脚步，在生产、生活、战斗中，相互往来，互相支援，互相学习，互相了解，互相影响，既交流了生产知识和技能，又在伦理道德、审美意识、文学艺术等方面互相渗透，互相借鉴，互相补充。因此，本县的民间文学，无论在内容和形式上，既有其不同点，又有其共同处，尤其后者在民间故事里表现得更为明显。比如，有些民间故事在各个民族中均为广泛流传，竟难以严格区分

它们的族属来源。这又是本县民间故事丰富多彩的一个原因和值得注意的一个特点。

县境内各少数民族由于缺乏文字，加上历史的原因，对流传在人们口头上的大量的民间文学，历来缺乏搜集整理，更不用说进行深入地挖掘了。党的十一届三中全会以来，人们一经注意进行采集，可以说是遍地是宝，俯拾即是。令人耳听不尽，手记不完。丰富、新鲜、美丽、动人。这就是我们在编辑这本故事集后的感受。

(二)

一切文艺都是一定社会生活在人类头脑中的反映的产物。各族人民在长期的社会实践中，把他们的生产生活、理想愿望、爱憎情感和是非观念等等，在故事中或以浪漫主义的夸张想象，或以现实主义的深刻描述，或以诙谐幽默的讽刺予以生动的表现。

县境内的各族人民，世代代棲息繁衍在这块土地上。土地哺育了他们，他们也热爱自己的家乡，赞美家乡的大好河山。无论是一城一地、一山一石、一河一溪、一草一木，人们或者按照它的地理位置，或者根据它的外部形象，或者按照它们的生理特征，为它们编织了一个又一个美丽动听的故事。如水族《瑶人山的传说》、《都柳江的传说》、《仙人桥》等；苗族的《苗龙的传说》、《阿荣巧说家乡好》和苗族的《三脚屯怎么成了县城》，等等，是这方面的代表。这些故事将会进一步增强各族人民对家乡的热爱，激发他们建设家乡的积极性。

勤劳、勇敢是中华民族的传统美德。水族和其他各族的

民间故事，都热情地歌颂了这方面的人物。如水族神话《恩公开凡间》中的恩公，《旺虽射日》中的旺虽，《阿波取谷种》中的阿波等，都是一个个淳朴、崇高、充满伟大创造力和无私精神的英雄形象。他们顶天立地，有迎着各种困难，冲破一切阻力，进行伟大的、无私的创造精神。这是我们中华民族优良精神的结晶，将永远鼓舞各族人民为建设祖国、振兴中华而进行不倦的斗争。

我们伟大的祖国，有史以来就是一个多民族的大家庭。许多故事通过生动的具体情节，讲述了各民族团结友爱和民族间的文化交流的情况。如苗族关于孔明的传说，水族的《铜马山》、《铜鼓的由来》等传说，说明自秦汉时代起，汉族和水族、苗族、布依族就开始了友好的交往和广泛的文化交流。而语言、文字方面的故事，则是汉族和水族、水族之间互相交往的形象体现。汉语对联故事在水族、布依族、苗族中的产生和流传（尽管还有不工整之处），已经是民族之间文化交流所产生的结果了。

长期身受封建制度压迫和帝国主义侵略之苦的各族农民，具有顽强反抗和不屈不挠的斗争精神。他们有的高举义旗，聚众武装反抗封建朝廷，如《罗光明、罗天明的故事》、水族《简大王的故事》、《抗日的故事》等；有的通过诉说惨痛的生活经历，对封建制度进行无情的揭露和鞭挞；有的使用自己的聪明才智，或给予冷嘲热讽，或见机行事，采用“以其人之道，还治其人之身”的办法，给予反击。如水族《金贵的故事》、《长工惩财主》、《潘公智断换儿案》、《石匠与财主》等；布依族的《文臣、武将、农夫比威风》等。有的则通过幻想，编织故事，塑造人物，来表达反抗的思

想，实现过上幸福生活的理想。如水族的《石马宝》、《宝筒》、《阿勤和龙女》、《小白牛》，苗族的《樟树精》等。在这些故事中，无论是朝廷的重臣武将、地方上的贪官污吏、士绅财主，乃至最高统治者的皇帝，都受到嘲弄和惩治。伸张正义的壮烈行动，炽热的爱国主义精神，跃然纸上。读后，使人有一种回肠荡气之感。中华民族不可侮，人民不可欺，正是这些故事所表现的伟大气概。

反对包办婚姻，追求美满幸福的爱情生活，是世代代在爱情上忠贞不渝的青年男女，为之反复斗争所欲达到的目的。这方面的故事，在群众的口里，人人、人神、人龙、人鱼、人鸟、人树，等等，为了纯真的爱情，都可以结合在一起。而且为了追求美满的爱情生活，所采取的斗争方法又多种多样：有的设喻自解，如《巧拒包办婚姻》；有的逃婚反抗，如《金凤凰》；有的借体还魂，如《美娘》；有的竟感动自然界，使倒栽杉复活；有的忠贞不渝，殉情后化石变树，也不改变初衷，如《望夫石》、《神牛幽》、《夫妻榕》等。如此纯真、高尚的爱情观念，不仅表现了各族人民对待爱情忠贞不二的传统美德，同时对封建婚姻制度的伦理道德也是有力的抗争。

迷信鬼神，信鬼不信医的思想，在各族群众中颇有影响。但是，水族的《金堡行巫》、《阿传戏鬼师》、《鱼神仙》和金贵《不怕鬼的故事》等篇什，以典型的情节，生动地揭露了鬼神的虚假和巫师骗人的伎俩，对于破除迷信，普及科学知识是难得的珍品。

《摘月亮的皇太子》、《子不正，父之过》、《咬奶头》等故事，既揭示了溺爱子女，忽视对青少年进行教育，

使他们走上危害社会的道路，最后导致严重的犯罪，或铤自投死路，或者被斩身亡。一害社会，二害父母、三害自己。这是各族人民对于放纵子女、忽视教育所造成的惨痛教训的总结，既有认识意义，也有现实意义。《崽多哪有福享》对于“多子多福”的传统观念提出了质疑。《五贯银锭树家风》则是一篇用心良苦、从正面对子女进行教育的好教材，《真假小英雄》、《两个小姑娘》、《两个男孩子》等童话，也有这方面的思想意义。

各族人民在与自然界长期打交道中，创作了大量的、形象生动、寓意深刻的动植物传说和故事。这使我们看到了山区各族人民生活的另一个侧面。其中《茯苓》、《蓝靛的来历》和《桐籽榨油》三篇，歌颂了先民们的聪明智慧和伟大的创造发明精神。在动物故事中值得注意的是，有关老虎的故事特多。这有两个原因：一是人们深受其害，如《人龙虎争天下》、《阿勇和老虎》等，所以也就必然出现《东古打虎》和《侯生杀虎》等那种类似武松的人物了。二是崇拜其威。因为人们认为老虎为百兽之王，所以水族人民在《白虎堂的传说》里，对“白虎堂”的来历，也有了解释。

对于社会生活中的真假、善恶、美丑、正邪等现象，各族人民在故事中明确地表示出了自己的爱憎态度。把那些为官不廉、为子不孝、为友不义、为富不仁和好逸恶劳、巧取豪夺、妒贤嫉能、阿谀谄媚、挑拨离间、图谋不规、流氓无赖、残忍凶暴等丑恶现象，曝露在光天化日之下，使之永远为人呵斥贬责。《穷孝子与富逆子》、《姐抢妹夫》、《无情鸟》、《哥啊鸟》等都是这方面的作品。《老奶奶智惩无

《赖崽》、《阿荣义惩淫妇》、《和尚当作黄桶卖》等，则体现了人们惩治邪恶势力的态度和决心。《找仙婆》则体现了“浪子回头金不换”这种戒恶劝善的良好愿望。千百年来，这些故事成为劳动人民自我教育的好教材。为人们津津乐道，代代相传。

在寓言和笑话里，人们因时、因事、因人、因物，设喻巧比，托物言志，表达对各种现象的认识，具有深刻的哲理性，发人深省。如《时运大哥》对不靠劳动而只想靠时运致富的空想家的批判。《照着妈妈说的做》和《桐子树还没开花》，对教条主义者是绝妙的辛辣讽刺。《嘴和手、脚》则是对不懂社会分工重要性的有力嘲弄。《阿勇和老虎》说明老虎吃人的本性难移，暗喻着剥削阶级的反动本质不会改变的道理，与《东郭先生》有异曲同工之妙。《醉汉杨相》等笑话，读后令人捧腹。

本集中所录的《第一张布告》等自“五四”运动以后的现代和当代的故事，内容反映的事件重大，可作为史事的参考材料阅读。因为它们都是在新民主主义革命运动中和中华人民共和国成立后出现的，故一律以“新故事”称之，并排在本书的后面。

还需指出的是：民间广大的故事创作者，由于受到地域和社会的制约，其世界观必然有这样那样的局限。比如流露在某些故事里的对封建迷信、封建伦理道德的赞赏，对宿命论的认可等等不健康的成分。但是，当我们看到我国历史上的许多伟大作家，尚不能超越他们所处的历史时代，在其作品中仍然夹杂着某些糟粕的事实，我们就更没有必要去苛求民间故事的创作者了。

(三)

县内各族人民特别是水族人民，在漫长的历史发展过程中，创作了丰富多彩的民族文学。但是，由于历史的原因，各族人民还没有自己通用的文字，绝大多数还是在人民群众中间广泛流传的口头文学，因此，这些口头流传的故事，对于开展各民族其他学科的研究是有一定价值的。这里，单就水族故事谈一下我们的看法。

一、散文体的神话，水语称为“凡启稿”，意为远古的故事。这类远古的神话多为解释自然和征服自然的神话，人与自然的斗争是社会的主要矛盾。我们知道，原始社会是没有阶级的社会。因此，这些神话为研究水族远古历史提供了资料。这在有关水族历史记载很少的情况下，更有其特殊意义。

二、关于水族的族源问题，至今还没有统一的结论。但是，我们从《百褶裙哪里去了》、《定居的传说》和《端节的由来》等传说中，可以看到水族迁徙的线索，从而为水族族源问题的研究提供了佐证。

三、本集中收录了有关水族风俗、风物方面的大量传说，如《端节的由来》、《端坡跑马这样来》、《卯节的传说》、《三月挂青的由来》、《赶浪集》、《芦笙是怎样吹进水族村寨的》、《哨呐为什么在门外吹》、《铜鼓的传说》等。这些传说，故事完整，情节动人，来龙去脉，一览无余。它在很大程度上反映了水族人民的心理状态，是研究水族风俗习惯的可贵资料。

四、本集中收录的《箩与灶的故事》，说的是由于地方

土语的不同而闹出了误解。《陆铎传水书》则是对水族形象文字——“水书”起因的传说。对水族语言、文字的研究，无疑有其一定的参考价值。

五、本集中辑录了有关水族的风土、风俗、风物、名胜等传说和故事，对于研究水族的文化史，对于开发水族地区的旅游业，都有一定价值和积极的作用。

六、如前所述，县内是以水族为主体的各民族共居的地方。各民族通过几千年来的交往，不论在生产、生活、文化等方面，在水族的故事中都有体现。这又为研究水族与其他民族交往的情况及其影响提供了资料。

七、本集成的许多水族故事，又是在《水族文学史》出版后新搜集和整理出来的。无疑，又为水族文学史的研究补充了新的材料，更有其重要意义。

(四)

本集成所录的水族故事，除了具有博大宏深的思想意义和为开展其他学科研究具有参考价值外，还具有自己独具的艺术特色。这里，我们再就此进行一些初步探讨，作为一得之见，供读者参考。

首先，水族人民居住的山区，云雾缭绕，奇幻莫测，奇树异草，珍禽贵兽等伴着他们劳作。这种色彩缤纷的山区景象，通过人们头脑反映出来的故事，自然而然地给文学作品涂抹上一层山区的奇异色彩，散发出浓郁的泥土芳香，回响着美妙的山林乐曲，给人以一种美的享受。这在地方、物产的传说和大量的动植物故事中充分体现出来。比如，在平原地区，狼多害烈，人们就编讲了《东郭先生》、《狼外

婆》、《狼和小羊》的狼故事；而在水族居住的山区，则有号称“百兽之王”的老虎和体大力壮的熊，所以人们就编讲了《阿勇和老虎》、《白虎堂的传说》、《阿姣智斗老变妈》和其他形形色色有关山区动植物的故事。而狼在人们看来则微不足道，所以也就不在话下了。再如，当人们读到名闻遐迩的《九仙酒》和《九仙李》的故事时，自然就会想到它们产于水族居住的九阡区。

其次，“每一个民族，不论其大小，都有它自己的、只属于它而与其他民族所没有的本质上的特点便是每一民族在世界文化共同宝库中所增添的贡献，补充了它，丰富了它。”①水族故事直接来源于群众之中，其民族特色自然有更明显、更充分的体现。

风景画和风俗画对构成文学民族特点具有特殊意义。共同地域是民族形成的条件之一，自然环境对培育熏陶民族气质、心理状态，对民间艺人的成长和他的审美观念的形成，有不可忽视的作用。有些景物甚至是民族象征性形象。如月亮山、瑶人山、都柳江、老虎、凤凰等，几乎成为水族传统艺术的标记。但是，比较而言，风俗画比风景画更富有社会内容和生活气息。风土人情，道德观念、宗教信仰、节庆仪式、服饰饮食等等，是一个民族历史文化传统和心理素质的具体表现。这种民族个性色彩是长期历史发展的结果，在不断地演变中有相对的稳定性。如水族最美好的日子端节和在马坡跑马、卯节的对歌，等等，在故事中通过一幅幅的画面，给予了生动的反映。

注①：斯大林《在宴请芬兰政府代表团的宴会上的演说》，《马克思主义与民族、殖民地问题》第316页。

文学的基本特征是形象、典型反映生活。探讨一个民族文学特点，首先要注重它的形象构成和典型塑造的独特性。

因为民间故事创作者在运用形象思维创作故事的过程中，总要自觉不自觉地给他塑造的人物性格注入民族精神，给他撷取的形象画面染上民族色彩，使整个作品浸透着本民族的思想感情，生动地表现民族的心理素质和欣赏习惯。从水族故事中塑造的民族的先民首领、军事首领、机智人物来看，他们作为全民族和部族的代表，领导群众英勇地抗击劫掠成性、屠戮百姓的社会恶势力，保卫家乡和人民的生命安全，因此理所当然地成为人们歌颂的人物。这些古老的史诗至今仍能够给我们以艺术享受。从这些人物观察生活、理解事物的方式、斗争的方法，到言谈举止、表情达意的气派风度，无一不表现他的民族独特性，使读者很容易领略他的风采，感触到他们的脉搏，一下子辨认出他的族属。如在《智退官兵》这篇传说里说，潘新简被清兵围在一个山洞里已经四天了，他领导的农民义军已经到了粮尽援绝的地步。潘新简为了摆脱困境，利用仅剩下的三个糯米团，叫四个兵士在夜里到山下田里抓了几条鱼和一些水草来，然后用水草包着糯米饭和鱼甩下山去。清兵拣到义军甩来的吃食，以为义军住的山洞另有出口，粮饷丰盛，无法取胜，“只好气鼓鼓地撤兵了。”读到这个情节，自然使我们想到是从水族过端时最爱吃的鱼包韭菜的生活中演化过来的。潘新简是水族人民心目中的英雄，而水族生活又孕育了潘新简这个英雄形象。

水族民间故事在体裁、艺术技巧和语言文字形式方面的特点，我们在这里不再例举。但需要指出的一点是：在水族故事而且也在其他民族的故事中，对数字语言的运用比较突

出。如“三七二十一”、“五五二十五”、“七七四十九”“九九八十一”，等等。在语言和修辞方面，显示出一定的特色。

第三，在水族故事中，虽不乏现实主义之作，但积极浪漫主义作品则占有重要分量。他们依照生活应有的样式和理想化的原则塑造典型。它不受生活真实的约束，不为空间和时间所限制，只要能充分体现作者的理想，就可以不按生活的原有样式，在虚构的环境中，幻想驰骋，创造出各类人物形象。这些人物或具有大无畏精神，如旺虽、《宋兰飞天》中的宋兰等；或具有百折不回的坚强毅力，如阿波、陆铎、古隆和扎哈等；或智力过人，如潘新简、金贵等；或力大无比，如《杨岭勇退清兵》中的杨岭、《散公的传说》中的散公等。

水族故事中的积极浪漫主义作品，还表现了现实中应该有而实际上还没有的事物，作者凭借想象的翅膀，纵情抒发自己的理想，推动现实的发展。这在故事中表现为蔑视权贵，歌颂叛逆，追求个性解放，反映了他们对现实的强烈不满和对未来的热烈向往。如爱情故事中《美娘》、《夫妻榕》等篇。现在，我们把《夫妻榕》和《乐府民歌·焦仲卿妻（即“孔雀东南飞”）》对照来看，试作一简单分析：两篇中的主人公在爱情上的遭遇，情节虽然不同（一个是被休，一个是被抢），但结局完全一样。焦仲卿和刘兰芝殉情后合葬一墓，四周植上松柏、梧桐。可这松柏、梧桐却“枝枝相复盖，叶叶相交通。中有双飞鸟，自名为鸳鸯，仰头相向鸣，夜夜达五更。”其浪漫色彩已属惊人！但《夫妻榕》中的主人公殉情后，虽被分墓分葬，仍然出现同样的情